

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 8. července 2014

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření zřízeného Obchodní dohodou mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé, pokud jde o přijetí jeho jednacího řádu

(2014/443/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 uvedené smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 19. ledna 2009 zmocnila Komisi, aby sjednala vícestrannou obchodní dohodu jménem Evropské unie a jejích členských států se členskými zeměmi Andského společenství.
- (2) Tato jednání byla uzavřena a Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (dále jen „dohoda“) ⁽¹⁾ byla podepsána v Bruselu dne 26. června 2012.
- (3) Tato dohoda se podle svého čl. 330 odst. 3 prozatímne provádí s Peru od 1. března 2013 a s Kolumbií od 1. srpna 2013, s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu dni.
- (4) Článek 103 dohody zřizuje Podvýbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření, který zajišťuje a sleduje provádění kapitoly 5 dohody, jež se týká sanitárních a fyto-sanitárních opatření, a projednává veškeré záležitosti, jež by mohly mít vliv na dodržování ustanovení uvedené kapitoly. Podvýbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření přijme na svém prvním zasedání svůj jednací řád.
- (5) Unie by měla stanovit postoj, který má být zaujat, pokud jde o přijetí jednacího řádu Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v rámci Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření zřízeného Obchodní dohodou mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé, pokud jde o přijetí jednacího řádu tohoto podvýboru, vychází z návrhu rozhodnutí Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření EU-Kolumbie-Peru připojeného k tomuto rozhodnutí.

Zástupci Unie v Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření mohou odsouhlasit drobné technické opravy návrhu rozhodnutí Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření EU-Kolumbie-Peru bez dalšího rozhodnutí Rady.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 3.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 8. července 2014.

Za Radu
předseda
P. C. PADOAN

NÁVRH

**ROZHODNUTÍ č. .../2014 PODVÝBORU PRO SANITÁRNÍ A FYTOSANITÁRNÍ OPATŘENÍ
EU-KOLUMBIE-PERU**

ze dne ...

**o přijetí jednacího řádu Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření podle článku 103
Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru
na straně druhé**

PODVÝBOR PRO SANITÁRNÍ A FYTOSANITÁRNÍ OPATŘENÍ,

s ohledem na Obchodní dohodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (dále jen „dohoda“) ⁽¹⁾, podepsanou v Bruselu dne 26. června 2012, a zejména na článek 103 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podvýbor pro sanitární a fytosanitární opatření přijme na svém prvním zasedání svůj jednací řád.
- (2) Podvýbor pro sanitární a fytosanitární opatření zajišťuje a sleduje provádění kapitoly 5 dohody, pokud jde o sanitární a fytosanitární opatření, a projednává veškeré záležitosti, jež by mohly mít vliv na dodržování ustanovení uvedené kapitoly,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

1. Jednací řád Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření se přijímá tak, jak je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.
2. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem ...

V ... dne ...

*Za Podvýbor pro sanitární a fytosanitární
opatření*

ministr nebo ministryně

komisař nebo komisařka

ministr nebo ministryně

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 3.

PŘÍLOHA

**JEDNACÍ ŘÁD PODVÝBORU PRO SANITÁRNÍ A FYTOSANITÁRNÍ OPATŘENÍ PODLE KAPITOLY 5
OBCHODNÍ DOHODY MEZI EVROPSKOU UNIÍ A JEJÍMI ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A KOLUMBÍÍ A PERU NA STRANĚ DRUHÉ**

Článek 1

Složení a předseda

1. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární opatření, zřízený podle článku 103 Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (dále jen „dohoda“) ⁽¹⁾, plní své povinnosti stanovené v článku 103 dohody a nese odpovědnost za zajišťování a sledování provádění kapitoly 5 o sanitárních a fytosanitárních opatřeních.
2. Jak je stanoveno v čl. 103 odst. 2 dohody, v Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření zasedají zástupci určení každou stranou a zodpovědní za sanitární a fytosanitární opatření.
3. Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření podle principu rotace po dobu jednoho roku předsedá vyšší úředník Evropské komise jménem Evropské unie a jejích členských států, vyšší úředník kolumbijské vlády nebo vyšší úředník peruánské vlády. První období předsednictví začíná datem prvního zasedání Výboru pro obchod a končí dne 31. prosince téhož roku. Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření předsedá strana předsedající Výboru pro obchod.
4. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární opatření může jednat na zasedáních, kterých se účastní pouze strana EU a jedna signatářská andská země, pokud jde o záležitosti týkající se výlučně jejich dvoustranných vztahů. Těmto zasedáním budou spolupředsedat obě strany. Jiné signatářské andské země se mohou těchto zasedání účastnit po předchozím souhlasu dotčených stran.
5. Na strany se v jednacím řádu odkazuje v souladu s definicemi uvedenými v článku 6 dohody.

Článek 2

Zasedání

1. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární opatření zasedá jednou za rok a svolá zvláštní zasedání na žádost kterékoli ze stran, jak je stanoveno v čl. 103 odst. 2 dohody. Zasedání se konají střídavě v Bogotě, Bruselu a Limě, pokud se strany nedohodnou jinak.
2. Zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření svolává předsedající strana na den a místo, na nichž se strany dohodnou.
3. Jednání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární opatření se mohou rovněž konat prostřednictvím videokonference nebo audiokonference.

Článek 3

Delegace

Před každým zasedáním jsou strany informovány o plánovaném složení delegací, které se zúčastní zasedání.

Článek 4

Pozorovatelé

Podvýbor pro sanitární a fytosanitární opatření může rozhodnout *ad hoc* o přizvání pozorovatelů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 3.

Článek 5

Korespondence

1. Dokumenty Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření uvedené v článcích 6, 7 a 8 jednacího řádu se zasílají předsedům Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření a sekretariátu Výboru pro obchod.
2. U záležitostech, které se týkají výlučně dvoustranných vztahů mezi EU a jednou signatářskou andskou zemí, probíhá korespondence mezi dotčenými dvěma stranami, přičemž ostatní signatářské andské země jsou v případě potřeby plně informovány.

Článek 6

Program zasedání

1. Předběžný program každého zasedání vypracují obě strany společně. Tento předběžný program se spolu s příslušnými dokumenty zašle nejpozději 14 dní přede dnem zahájení zasedání všem stranám.
2. Podvýbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření přijme program zasedání na začátku každého zasedání. Pokud s tím strany souhlasí, mohou být na program zařazeny i jiné body než ty, které jsou uvedeny v předběžném programu zasedání.
3. Předseda Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření může po dohodě s ostatními stranami přizvat k účasti na zasedání odborníky, aby podali informace o specifických záležitostech.

Článek 7

Zápis

1. Obě strany společně vypracují z každého jednání návrh zápisu. První návrh vypracuje předsedající strana do 21 dnů od ukončení zasedání.
2. Zápis zpravidla shrnuje každý bod programu s případným uvedením:
 - a) dokumentů předložených Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření;
 - b) veškerých prohlášení, která se na požádání člena Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření mají zapsat, a
 - c) navržených rozhodnutí, doporučení, schválených prohlášení a závěrů přijatých k jednotlivým bodům.
3. Zápis rovněž obsahuje seznam účastníků zasedání Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření.
4. Strany zápis písemně schválí do dvou měsíců ode dne zasedání. Po schválení zápisu podepíše předseda a jeho protějšky z ostatních stran jeho kopie. Každá strana obdrží jedno vyhotovení těchto závazných dokumentů. Kopie podepsaného zápisu se zašle sekretariátu Výboru pro obchod.

Článek 8

Akční plán

1. Podvýbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření přijme akční plán týkající se akcí, na kterých se strany dohodly během zasedání.
2. Na příštím zasedání Podvýbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření přezkoumá, jak strany akční plán provádějí.

Článek 9

Jazyky

1. Úředními jazyky Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření jsou úřední jazyky stran.
2. Pokud není rozhodnuto jinak, probíhají jednání Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření na základě dokumentů a návrhů vypracovaných v jazycích uvedených v odstavci 1.

*Článek 10***Účast veřejnosti a důvěrnost**

1. Nemá-li rozhodnuto jinak, nejsou zasedání Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření veřejná.
2. Předloží-li některá strana Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření, specializovaným výborům, pracovním skupinám nebo jiným subjektům informace, jež považuje podle svých právních předpisů za důvěrné, nakládají strany s takovými informacemi jako s důvěrnými podle pravidel popsaných v čl. 290 odst. 2 dohody.

*Článek 11***Výdaje**

1. Každá strana hradí výdaje, které jí vzniknou v důsledku účasti na zasedáních Podvýboru pro sanitární a fyto-sanitární opatření, a to jak výdaje na pracovníky, cestovné a stravné, tak poštovné a telekomunikační poplatky.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí hostitelská strana.
3. Výdaje související s tlumočením na zasedání a překlady dokumentů do španělštiny a angličtiny nebo z těchto jazyků hradí hostitelská strana. Tlumočení a překlady do jiných jazyků nebo z nich hradí žádající strana.

*Článek 12***Změna jednacího řádu**

Jednací řád i veškeré následné změny musí přijmout Podvýbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření podle čl. 103 odst. 2 dohody.
